

1994/5. Спрос на опиаты и их предложение для медицинских и научных целей

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1979/8 от 9 мая 1979 года, 1980/20 от 30 апреля 1980 года, 1981/8 от 6 мая 1981 года, 1982/12 от 30 апреля 1982 года, 1983/3 от 24 мая 1983 года, 1984/21 от 24 мая 1984 года, 1985/16 от 28 мая 1985 года, 1986/9 от 21 мая 1986 года, 1987/31 от 26 мая 1987 года, 1988/10 от 25 мая 1988 года, 1989/15 от 22 мая 1989 года, 1990/31 от 24 мая 1990 года, 1991/43 от 21 июня 1991 года, 1992/30 от 30 июля 1992 года и 1993/37 от 27 июля 1993 года,

подчеркивая, что необходимость обеспечения сбалансированности между общемировым законным предложением опиатов и законным спросом на опиаты для медицинских и научных целей имеет важнейшее значение для международной стратегии и политики в борьбе со злоупотреблением наркотиками,

отмечая исключительную важность международного сотрудничества и солидарности с традиционными странами-поставщиками в области борьбы со злоупотреблением наркотиками в целом и всеобщего применения положений Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года⁶ в частности,

рассмотрев доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1993 год⁷, в частности пункты 60-66, касающиеся спроса на опиаты и их предложения для медицинских и научных целей,

рассмотрев также ценные рекомендации Международного комитета по контролю над наркотиками, содержащиеся в его специальном докладе о спросе на опиаты и их предложении для медицинских и научных целей за 1989 год⁸,

с удовлетворением отмечая сокращение объема производства в 1993 году,

1. настоятельно призывает все правительства внести вклад в установление и поддержание равновесия между законным предложением опиатов и спросом на них для медицинских и научных целей и в решение соответствующих проблем, в частности проблемы избыточных запасов сырья для опиатов, скопившихся у традиционных государств-поставщиков;

2. выражает признательность Международному комитету по контролю над наркотиками за его усилия по контролю за осуществлением соответствующих резолюций Экономического и Социального Совета и, в частности, за такие его меры, как:

a) обращение с настоятельным призывом к заинтересованным правительствам ограничить объем мирового производства сырья для опиатов до уровня фактически законных потребностей и избегать какого-либо расширения производства;

b) созыв, в ходе сессий Комиссии по наркотическим средствам, совещаний с основными государствами-импортерами и производителями сырья для опиатов;

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, No. 7515.

⁷ E/INCB/1993/1 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XI.2).

⁸ E/INCB/1989/1/Supp. (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.89.XI.5).

3. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию всем правительствам для рассмотрения и осуществления.

39-е пленарное заседание,
20 июля 1994 года

1994/6. Улучшение положения женщин в Секретариате

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на статьи 1 и 101 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на статью 8 Устава, в которой говорится, что Организация Объединенных Наций не устанавливает никаких ограничений в отношении права мужчин и женщин участвовать в любом качестве и на равных условиях в ее главных и вспомогательных органах,

ссылаясь далее на соответствующие пункты Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин⁹, особенно на пункты 79, 315, 356 и 358,

ссылаясь на соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и других органов, которые продолжали уделять особое внимание этой области со времени принятия резолюции 2715 (XXV) Ассамблеи от 15 декабря 1970 года, где впервые был затронут вопрос о занятости женщин на должностях категории специалистов,

принимая к сведению очередную доклад Генерального секретаря¹⁰ и выражая сожаление по поводу несвоевременного представления этого доклада,

напоминая о задаче, поставленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 45/125 от 14 декабря 1990 года, 45/239 С от 21 декабря 1990 года, 46/100 от 16 декабря 1991 года, 47/93 от 16 декабря 1992 года и 48/106 от 20 декабря 1993 года, в отношении доведения к 1995 году общего уровня представленности женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, до 35 процентов,

отмечая с беспокойством, что нынешние темпы увеличения числа назначений женщин являются недостаточными для достижения цели, предусматривающей доведение к 1995 году уровня представленности женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, до 35 процентов,

напоминая о поставленной Генеральной Ассамблеей в резолюции 45/239 С задаче доведения к 1995 году уровня представленности женщин на должностях класса Д-1 и выше до 25 процентов,

отмечая с беспокойством, что уровень представленности женщин на должностях класса Д-1 и выше остается необоснованно низким, хотя и имели место некоторые отрядные улучшения,

⁹ Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел А.

¹⁰ E/CN.6/1994/5.

сознавая, что всеобъемлющая политика, направленная на недопущение сексуальных домогательств, должна стать неотъемлемой частью кадровой политики,

выражая признательность Генеральному секретарю за его административную инструкцию, содержащую процедуры рассмотрения вопросов, связанных со случаями сексуальных домогательств¹¹,

учитывая, что для выполнения задач, поставленных Генеральной Ассамблеей, необходимо четкое обязательство со стороны Генерального секретаря,

приветствуя обязательство Генерального секретаря, изложенное в его выступлении в Пятом комитете Генеральной Ассамблеи 6 ноября 1992 года, в максимally возможной степени обеспечить равное соотношение числа мужчин и женщин на руководящих должностях¹², а также его обязательство, содержащееся в его обращении 1993 года по случаю Международного женского дня и подтвержденное в его обращении 1994 года по случаю Международного женского дня, обеспечить, чтобы к пятидесятой годовщине Организации Объединенных Наций в 1995 году число женщин на должностях категории специалистов в Секретариате отражало структуру мирового населения в целом¹³,

приветствуя также разработку Генеральным секретарем плана действий на 1993 и 1994 годы для улучшения положения женщин в Секретариате к 1995 году¹⁴,

1. *настоятельно призывает* Генерального секретаря в полном объеме осуществить план действий по улучшению положения женщин в Секретариате к 1995 году, отмечая, что для выполнения задач, поставленных Генеральной Ассамблеей, необходимо зримое обязательство с его стороны;

2. *настоятельно призывает также* Генерального секретаря дополнительно проанализировать нынешнюю практику организации работы в системе Организации Объединенных Наций в целях обеспечения большей гибкости, с тем чтобы устранить прямую или косвенную дискриминацию в отношении сотрудников, имеющих семейные обязанности, продолжить анализ таких вопросов, как разделение ставок, гибкие часы работы, предоставление возможности ухода за ребенком, система предоставления длительных отпусков и доступ к профессиональной подготовке;

3. *настоятельно призывает далее* Генерального секретаря в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций придать более приоритетный характер набору и продвижению по службе женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, особенно на ответственных и руководящих должностях старшего уровня и в тех подразделениях системы Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждениях, где уровень представленности женщин значительно ниже среднего, с тем чтобы решить задачи, поставленные в ее резолюциях 45/125, 45/239 С, 46/100, 47/93 и 48/106, по доведению к 1995 году общего уровня представленности женщин до 35 процентов, а на должностях класса D-1 и выше до 25 процентов;

¹¹ ST/AI/379.

¹² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Пятый комитет*, 21-е заседание (A/C.5/47/SR.21), пункт 58 и исправление.

¹³ См. E/CN.6/1993/15, пункт 14.

¹⁴ См. A/48/513, пункт 18.

4. *решительно призывает* Генерального секретаря шире использовать возможности, которые открываются в результате процесса реорганизации Организации Объединенных Наций, для продвижения большего числа женщин на должности старшего уровня;

5. *призывает* Генерального секретаря укрепить из имеющихся ресурсов штат координатора по делам женщин в Секретариате с целью обеспечить полномочия по контролю за выполнением решений и подотчетность и наделить его четко определенным мандатом по общему осуществлению плана действий, разработанного Генеральным секретарем в целях улучшения положения женщин в Секретариате;

6. *настоятельно призывает* Генерального секретаря увеличить число работающих в Секретариате женщин из развивающихся стран, особенно из стран, которые не представлены или недопредставлены в Секретариате, и из других стран с низким уровнем представленности женщин, включая страны с переходной экономикой;

7. *настоятельно рекомендует* государствам-членам поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по увеличению доли женщин на должностях категории специалистов, особенно класса D-1 и выше, путем выявления и выдвижения большего числа женщин-кандидатов, содействуя тому, чтобы женщины подавали заявления на заполнение вакантных должностей, и посредством составления национальных списков женщин-кандидатов и представления их копий Секретариату, специализированным учреждениям и региональным комиссиям;

8. *просит* Генерального секретаря продолжить разработку всеобъемлющих мер директивного характера, направленных на недопущение сексуальных домогательств в Секретариате;

9. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы очередной доклад о положении женщин в Секретариате, содержащий, в частности, изложение мер директивного характера, направленных на недопущение сексуальных домогательств в Секретариате, был представлен Комиссии по положению женщин на ее тридцать девятой сессии и Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии, и обеспечить, чтобы он был выпущен в соответствии с шестинедельным правилом распространения документации.

40-е пленарное заседание,
21 июля 1994 года

1994/7. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Экономический и Социальный Совет,

памятуя о том, что Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹⁵ является одним из ключевых международных документов в области прав человека, нацеленных на обеспечение равенства между женщинами и мужчинами,

приветствуя рост числа государств - участников Конвенции, которое в настоящее время достигло ста тридцати одного,

с глубокой обеспокоенностью отмечая, что Конвенция по-прежнему является одним из документов в области прав человека, в отношении которых имеется значительное число оговорок, многие из которых противоречат целям и задачам

¹⁵ Резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение.